

**PROGETTO
“ACCOGLIERE E INTEGRARE”**

MATERIALE A DISPOSIZIONE DEI DOCENTI
A.S. 1999/2000

PROVENIENTE DA:

- **PROVVEDITORATO AGLIO STUDI DI MILANO**
- **“CENTRO COME” DELLA PROVINCIA DI MILANO**
 - **ALTRI ENTI O CASE EDITRICI**

*I testi indicati con l'asterisco sono stati ordinati,
ma non sono ancora, al momento, disponibili*

**INSEGNAMENTO DELLA LINGUA ITALIANA COME LINGUA 2
E MATERIALI UTILI PER LE PRIME COMUNICAZIONI COL BAMBINO E CON LA
FAMIGLIA**

- COSPE “Parole non dette” * – *Schede di rilevamento delle abilità extralinguistiche per gli alunni della scuola dell'obbligo*
 - *Guida per l'insegnante*
 - *Logica*
 - *Funzioni di base*
 - *Memoria*

- G. Favaro “Anche in italiano” n°1 Edizioni Nicola Milano *
- G. Favaro “Anche in italiano” n°2 Edizioni Nicola Milano *

- A. Chiuchiù e altri “Viva l'italiano” n°1 Edizioni Guerra *
- A. Chiuchiù e altri “Viva l'italiano” n°2 Edizioni Guerra *
- A. Chiuchiù e altri “Viva l'italiano” n°3 Edizioni Guerra *
- A. Chiuchiù e altri “Viva l'italiano” n°4 Edizioni Guerra *

- G. Ventura (a cura di) “Lexico minimo – lingua araba” Edizioni EMI *

- Comune di Firenze “L'italiano dalla A alla Z” Edizioni Guerini *
(Vocabolario illustrato)

- “Bis – l'italiano giocando” Edizioni ELI *
(gioco di carte)

- Provveditorato agli Studi di Milano “Italiano L2 ...e non solo”(spunti teorici e operativi per l'insegnamento della lingua italiana agli alunni stranieri)

- MATERIALI DEL “CENTRO COME”:

- ⌚ Nuove parole per dire e per studiare – *Riferimenti bibliografici per l'apprendimento dell'italiano L2* (2 copie)
- ⌚ Tutti a scuola – *Vademecum per l'accoglienza e l'inserimento scolastico degli alunni stranieri nella scuola dell'obbligo* (2 copie con dischetto)
- ⌚ A scuola insieme – *Vademecum per l'accoglienza dei bambini stranieri*
- ⌚ Un passo dopo l'altro – *Proposte per rilevare le competenze in italiano dei bambini stranieri durante le prime fasi dell'inserimento*
- ⌚ Proposta di programmazione di Italiano L2 per bambini stranieri
- ⌚ Parole per accogliere – *“Pronto soccorso” linguistico per comunicare con i bambini stranieri neo-arrivati* (2 copie: una in originale, l'altra in fotocopia)
- ⌚ Materiali del corso “Ni hao e Salam – Lingue e culture a scuola” (*consistono in: una descrizione delle fasi di apprendimento della lingua italiana, una **griglia per la valutazione del percorso individuale** nella prima fase di insegnamento della lingua italiana, un contributo sugli alunni arabofoni e uno sugli alunni ispanofoni, e, infine, un capitolo tratto dal libro “Bambini stranieri a scuola” di G. Favaro e D. Demetrio*)
- ⌚ Questionario in lingua araba – *per alunni neoarrivati*
- ⌚ Moduli di comunicazione alle famiglie e certificati d'iscrizione in lingua: araba
- ⌚ Moduli di comunicazione alle famiglie e certificati d'iscrizione in lingua: cinese
- ⌚ Moduli di comunicazione alle famiglie e certificati d'iscrizione in lingua: francese
- ⌚ Moduli di comunicazione alle famiglie e certificati d'iscrizione in lingua: inglese
- ⌚ Moduli di comunicazione alle famiglie e certificati d'iscrizione in lingua: serbo-croata
- ⌚ Moduli di comunicazione alle famiglie e certificati d'iscrizione in lingua: spagnola
- ⌚ AI GENITORI STRANIERI - *Come funziona la scuola elementare in Italia, libretto illustrativo in lingua italiana*
- ⌚ AI GENITORI STRANIERI - *Come funziona la scuola elementare in Italia, libretto illustrativo in lingua albanese*
- ⌚ AI GENITORI STRANIERI - *Come funziona la scuola elementare in Italia, libretto illustrativo in lingua araba*
- ⌚ AI GENITORI STRANIERI - *Come funziona la scuola elementare in Italia, libretto illustrativo in lingua cinese*
- ⌚ AI GENITORI STRANIERI - *Come funziona la scuola elementare in Italia, libretto illustrativo in lingua spagnola*
- ⌚ AI GENITORI STRANIERI - *Come funziona la scuola elementare in Italia, libretto illustrativo in lingua tagalog*

MATERIALI PER L'EDUCAZIONE INTERCULTURALE

- ⌚ Editrice Sinnos – **Collana “I mappamondi”**
 - Zef Chiaromonte (a cura di) “Noi veniamo dall'Albania” *
 - Ahmed Bekkar “I muri di Casablanca” *

⌚ Editrice EMI

Collana “Favole dal mondo”

- “Favole dall' Africa” n°1 *
- “Favole dall' Africa” n°2 *
- “Favole dall' Asia” n°1 *
- “Favole dall' Asia” n°2 *
- “Favole dall' America Latina” *

- “Favole dall’ Oceania” *
- “Favole dal deserto” *
- Kamal Attia A. “La camicia di Giuha” *

- G. Ventura (a cura di) “ Lexico minimo – lingua araba” *
- Gioda P., Merana C., Varano M. “Fiabe e intercultura” *
Quaderni dell’interculturalità n°9
- Nanni, Abbrucciati “Il mio zaino interculturale” *
Quaderni dell’interculturalità n°1
- Peters A. Nuova carta di Peters

🕒 Edizioni Gruppo Abele

- “La tartaruga re degli animali e altre favole Igbo della Nigeria” *
- “Il giro del mondo in 101 giochi” *
- P. Maniotti “Il mondo in gioco” *
Percorsi ludici e repertorio di giochi
Per l’educazione interculturale

🕒 Guerini Editore

- C. De Marchi, N. Papa “Raccontafiaba” *

🕒 Edizioni Nicola Milano

- G. Favaro “Amici venuti da lontano” – *Testo di didattica interculturale per le classi del secondo ciclo* *

🕒 MATERIALI DEL “CENTRO COME”:

- Proposte bibliografiche per fare educazione interculturale
- Bibliografia Albania (Bibliografia sull’Albania, con proposte di materiali sia per adulti che per bambini)
- Il gallo magico – *Una storia bilingue dall’Albania*
- Chi sposerà Kumba – *Una storia bilingue dal Senegal*
- L’isola dei sogni – *Una storia bilingue dalle Filippine*
- Il cavallino e il fiume – *Una storia bilingue dalla Cina*
- Ti racconto il mio paese - *Albania*
- Ti racconto il mio paese - *Egitto*
- Ti racconto il mio paese - *Eritrea*
- Ti racconto il mio paese - *Ghana*
- Ti racconto il mio paese - *Marocco*
- Ti racconto il mio paese - *Pakistan*
- Ti racconto il mio paese - *Perù*
- Ti racconto il mio paese – *Tunisia*
- Giochi e giocattoli nel mondo
- Il giro del mondo in 80 piatti
- Feste nel mondo
- A...come ALIF – *Informazioni e notizie sulle lingue e sui sistemi scolastici dei bambini immigrati*

🕒 CESPI

- “La scuola nei paesi d’origine

dei bambini immigrati in Italia”